

Johann Sebastian

# BACH

---

## Auf Christi Himmelfahrt allein

On Jesus Christ's ascent on high

BWV 128

Kantate zum Fest Christi Himmelfahrt  
für Soli (ATB), Chor (SATB)

2 Oboen, Oboe d'amore, Oboe da caccia, Trompete, 2 Hörner  
2 Violinen, Viola und Basso continuo  
herausgegeben von Julia Ronge

Cantata for Ascension Day  
for soli (ATB), choir (SATB)

2 oboes, oboe d'amore, oboe da caccia, trumpet, 2 horns  
2 violins, viola and basso continuo  
edited by Julia Ronge  
English version by Henry S. Drinker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext  
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score  
Paul Horn



---

Carus 31.128/03

# Inhalt

Vorwort / Foreword	3
1. Coro Auf Christi Himmelfahrt allein <i>On Jesus Christ's ascent on high</i>	5
2. Recitativo (Tenore) Ich bin bereit, komm, hole mich <i>I am prepared, come take thou me</i>	16
3. Aria (Basso) Auf, auf, mit hellem Schall <i>Ring out with clarion call</i>	16
4. Aria (Alto e Tenore) Sein Allmacht zu ergünden <i>No tongue can tell the story</i>	21
5. Choral (Coro) Alsdenn so wirst du mich <i>So wilt thou also Lord</i>	26

Zu diesem Werk ist folgendes Aufführungsmaterial erschienen:  
Partitur (Carus 31.128), Studienpartitur (Carus 31.128/07),  
Klavierauszug (Carus 31.128/03),  
Chorpartitur (Carus 31.128/05),  
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.128/19).

The following performance material is available for this work:  
full score (Carus 31.128), study score (Carus 31.128/07),  
vocal score (Carus 31.128/03), choral score (Carus 31.128/05),  
complete orchestral material (Carus 31.128/19).

## Vorwort

Die Kantate *Auf Christi Himmelfahrt allein* BWV 128 komponierte Johann Sebastian Bach für das Fest Christi Himmelfahrt am 10. Mai 1725.<sup>1</sup> Sie ist dem zweiten Kantatenjahrgang zuzuordnen. Jedoch handelt es sich hierbei nicht um eine Choralkantate. Der Zyklus der Choralkantaten brach zum Fest Mariae Verkündigung (25.3.1725) unvermittelt ab. Zwar beginnt die vorliegende Komposition mit einem großangelegten Choralsatz. Anders als bei den Choralkantaten aber wurden Eingangs- und Schlusschor unterschiedliche Choralmelodien zugrunde gelegt. Außerdem lassen die Binnensätze weder textlich noch musikalisch einen Choralbezug erkennen.

Das Libretto der Kantate *Auf Christi Himmelfahrt allein* stammt von der Leipziger Dichterin Mariane von Ziegler und wurde erst 1728 in der Sammlung *Versuch in gebundener Schreib-Art* veröffentlicht. Es bestehen jedoch einige Unterschiede zwischen dem vertonten Libretto und dem gedruckten Text.<sup>2</sup> Unklar bleibt, ob die Varianten auf Eingriffen Bachs beruhen oder von Ziegler selbst ihren Text vor der Drucklegung noch überarbeitete.

Den Eingangschor bildet die erste Strophe des Chorals „Auf Christi Himmelfahrt allein“ von Ernst Sonnemann (1630–1670) nach Josua Wegelin (1604–1640). Während dieser Text heute (EG Nr. 122) auf die Luther-Melodie zu „Es ist gewisslich an der Zeit“ (EG Nr. 149) gesungen wird, erscheint er in der vorliegenden Kantate mit der Melodie des Glorialieds „Allein Gott in der Höh sei Ehr“ (EG Nr. 179) von Nikolaus Decius.<sup>3</sup>

Als Schlusschoral dient die vierte Strophe des Liedes „O Jesu, meine Lust“ von Matthäus Avenarius (1625–1692). Die Melodie stammt von Ahasverus Fritsch (1629–1701). Sie wird auch dem Choral „O Gott, du frommer Gott“ unterlegt und gehört ursprünglich wohl zum Choral „Die Wollust dieser Welt“ (im EKG Nr. 539<sup>4</sup> noch als Melodie zu „O Jesu, süßes Licht“). Die Arien und Rezitative zwischen den beiden Rahmensätzen betrachten das Himmelfahrtsgeschehen aus der Sicht des Gläubigen, der zwar in der Welt, in „Jammer, Angst und Pein“ (2. Satz) zurückbleibt, sich aber dessen gewiss sein kann, dass der sieghafte Erlöser Jesus zur Rechten Gottes sitzt und ihn eines Tages zu sich holen wird (3. und 4. Satz).

Im konzertanten Eingangschor treten die beiden Hörner in Dialog mit den Streichern und Oboen. Bach baut das Thema auf dem musikalischen Material der ersten Choralzeile auf und reichert es mit Sechzehnteln an. In Zentrum der nach einem Secco-Rezitativ sich anschließenden Arie steht das Lobpreis der Herrschaft Gottes. Die Aufforderung, das Reich des zur Rechten sitzenden Jesus „mit hellem Schall“ zu verkünden, illustriert Bach mit der Solistenkombination Bass und Trompete. Ein Binnen-Rezitativ mit obligaten Streichern lenkt den Fokus von der Größe Gottes abrupt wieder zurück zum irdischen Betrachter. Die Arie mit dem Orchester-Ritornell schließt ohne Wiederholung des A-Teils. Das folgende Duett, dessen Vorspiel Max Reger 1904 als Thema für seine Klaviervariationen op. 81 ver-

wendete, bildet einen deutlichen Kontrast zur vorangegangenen triumphalen Arie. Der Blick wendet sich nun nach innen, trotz des tänzerischen Charakters der Melodie wirkt der Gestus der Musik eher kontemplativ und unterstreicht damit die Textaussage, kein Mensch könne die „Allmacht Gottes ergründen“. Das Resultat, das Versagen der Sprache „mein Mund verstummt und schweigt“ wird durch eingeschobene Pausen sinnfällig abgebildet.

In den Originalstimmen – die autographen Partituren tragen keine Besetzungsangaben – wird nicht explizit eine Oboe d'amore gefordert. Der Tonumfang der 2. Oboenstimme in Satz 1 und der obligaten Oboe im 4. Satz spricht jedoch für die Verwendung einer Oboe d'amore. Die Unterschreitung des für das historische Instrument tiefsten Tones  $c'$  im Eingangschor könnte dadurch erklärt werden, dass im Partitaurautograph, wie bei Bach üblich, keine gesonderten Systeme für die Oboen vorgesehen sind, sondern mit den Streichern *colla parte* laufen. Das in T. 25, 29, 34, 45, 53, 54 des 1. Satzes auftretende  $h$  wäre zwar von modernen Oboen noch spielbar, im 4. Satz stößt aber spätestens in T. 82 selbst die moderne Oboe an ihre Grenzen – der Aufstieg einer Tonleiter beginnt hier bei  $a$ . Das historische Instrument hingegen ist in diesem Satz schon viel früher überfordert, da bereits zuvor (in T. 14, 19, 25, 34, 61 und 74)  $c'$  unterschritten wird. Die vorliegende Neuausgabe entscheidet sich deshalb für den Instrumentenvorsatz Oboe d'amore. Es ist allerdings auch denkbar, das  $a$  in T. 82 zu umspielen (etwa durch  $cis^1-h-cis^1$  statt  $a-h-cis^1$ ) oder wegzulassen, wenn man die Kantate mit modernen „normalen“ Oboen aufführen möchte.

Die Kantate wurde 1878 (Datum des Vorworts) erstmals im Band 26 der alten Bach-Gesamtausgabe von Alfred Dörffel herausgegeben. In der Neuen Bach-Ausgabe erschien sie 1960 (NBA I/12), herausgegeben von Alfred Dürr.

Köln, Januar 2013

Julia Ronge

<sup>1</sup> Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, Zweite Auflage: Mit Anmerkungen und Nachwort versehener Nachdruck aus *Bach-Jahrbuch* 1957, Kassel 1976, S. 81.

<sup>2</sup> Siehe hierzu: NBA I/12, Kritischer Bericht; siehe auch: H.-J. Schulze, *Die Bach-Kantaten. Einführungen zu sämtlichen Kantaten Johann Sebastian Bachs*, Leipzig und Stuttgart 2006, S. 238ff.

<sup>3</sup> In den gedruckten Gesangbüchern der Bach-Zeit ist der Choral „Auf Christi Himmelfahrt allein“ in Verbindung mit dem Lied „Allein Gott in der Höh“ bereits 1706 nachweisbar. Vgl. hierzu: Johann Anastasius Freylinghausen, *Geistreiches Gesangbuch*, Halle 1706, S. 198 (Nr. 133).

<sup>4</sup> Ausgabe für die Landeskirchen Rheinland, Westfalen und Lippe, 1969.

## Foreword

Johann Sebastian Bach composed the cantata *Auf Christi Himmelfahrt allein* BWV 128 for the Feast of the Ascension on 10 May 1725.<sup>1</sup> The cantata belongs to the second annual cycle of cantatas. It is not, however, a chorale cantata – the cycle of chorale cantatas ended already with the Feast of the Annunciation (25 March 1725). The present cantata begins with an expansive chorale setting; unlike the chorale cantatas, however, this is not based on a single church hymn linking the framing movements: on the contrary, the opening and final choruses are based on different chorale melodies. Furthermore, the inner movements contain neither textual nor musical references to a chorale.

The libretto for the cantata *Auf Christi Himmelfahrt allein* was written by the Leipzig poetess Mariane von Ziegler and first published in 1728 in the anthology *Versuch in gebundener Schreib-Art*. There are, however, several differences between the cantata's libretto and the published text.<sup>2</sup> It is not clear whether Bach is responsible for the variants or whether von Ziegler herself revised the text before publication.

The opening chorus consists of the first verse of the chorale "Auf Christi Himmelfahrt allein" by Ernst Sonnemann (1630–1670) after Josua Wegelin (1604–1640). Whereas nowadays this text (no. 122 in the Lutheran hymnal) is sung to the melody of "Es ist gewisslich an der Zeit" by Luther (no. 149 in the German Protestant Hymnbook), it appears in the present cantata with Nikolaus Decius's melody for the Gloria hymn "Allein Gott in der Höh sei Ehr" (EG no. 179).<sup>3</sup>

The final chorus contains the fourth verse of the hymn "O Jesu, meine Lust" by Matthäus Avenarius (1625–1692). The melody was composed by Ahasverus Fritsch (1629–1701) and is also used for the chorale "O Gott, du frommer Gott"; originally it probably belonged to the chorale "Die Wollust dieser Welt" (EKG no. 539<sup>4</sup>, also suggested as the melody for "O Jesu, süßes Licht" [the EKG is the predecessor of the German Protestant Hymnbook [EG] in use today]). The arias and recitatives between the two framing movements are a contemplation of the events of the ascension as seen by the devout believer who, although he remains in the world in "anguish, fear and pain" (2nd movement), feels assured that the victorious redeemer Jesus sits at the right hand of God and will, one day, take the believer into His presence (3rd and 4th movements).

In the concertante opening chorus, the two horns enter into dialog with the strings and the oboes. Bach develops the subject from the thematic material of the first line of the chorale, enriching it with sixteenth notes. The aria which follows after a secco recitative focuses on praising the reign of God. The command to announce "with clarion call" the kingdom of Jesus, who sits at His right hand, is illustrated by the combination of solo bass and trumpet. A connecting recitative with obbligato strings is inserted which abruptly shifts the focus from God's greatness back

to the mortal observer. The orchestral ritornello is played again at the end of the aria, but the A-section is not repeated. The following duet, the introduction to which was used by Max Reger in 1904 as the theme for his Variations and Fugue op. 81 for piano, is in marked contrast to the preceding triumphal aria. The focus turns inward and, in spite of the dance-like character of the melody, the effect of the music is rather contemplative and supports the statement of the text that no man can "die Allmacht Gottes ergründen" (fathom God's omnipotence). The consequence, when speech fails – "mein Mund verstummt und schweigt" (my mouth is mute and silent) – is effectively illustrated by the inserted rests.

There are no scoring indications in the autograph score, and the original parts do not explicitly demand an oboe d'amore. The ranges of the 2nd oboe part in the 1st movement, and of the obbligato oboe in the 4th movement, however, seem to favor the use of an oboe d'amore. The fact that the oboe range in the first movement descends below  $c^1$  (in Bach's time the lowest note of the oboe) can be explained by the fact that the autograph score does not contain separate systems for the oboes; these are indicated "colla parte" with the strings. A modern oboe can play the  $b$  which occurs in mm. 25, 29, 34, 45, 53, and 54 of the 1st movement, but in m. 82 of the 4th movement, even the modern oboe reaches its limits: the ascending scale begins on  $a$ . Historical instruments would be overtaxed much earlier in this movement, since the part descends below  $c^1$  in mm. 14, 19, 25, 34, 61 and 74. The present new edition has therefore decided in favor of the instrumental indication oboe d'amore. In a performance of the cantata using modern oboes, it would certainly be possible to vary the  $a$  in m. 82 (for example, with  $c\sharp-b-c\sharp$  instead of  $a-b-c\sharp$ ), or to leave it out.

The cantata was first published by Alfred Dörfel in volume 26 of the old "Bach-Gesamtausgabe" in 1878 (the date of the foreword). In the "Neue Bach-Ausgabe," it was published by Alfred Dürr in 1960 (NBA I/12).

Cologne, January 2013  
Translation: David Kosviner

Julia Ronge

<sup>1</sup> Alfred Dürr, *Zur Chronologie der Leipziger Vokalwerke J. S. Bachs*, second edition: reprint with comments and an afterword from the *Bach-Jahrbuch* 1957, Kassel, 1976, p. 81.

<sup>2</sup> cf. NBA I/12, critical report; see also: H.-J. Schulze, *Die Bach-Kantaten. Einführungen zu sämtlichen Kantaten Johann Sebastian Bachs*, Leipzig and Stuttgart, 2006, p. 238ff.

<sup>3</sup> In the printed hymnals of Bach's time, the pairing of the chorale "Auf Christi Himmelfahrt allein" with the melody "Allein Gott in der Höh" is already in evidence in 1706; cf. Johann Anastasius Freylinghausen, *Geistreiches Gesangbuch*, Halle, 1706, p. 198 (no. 133).

<sup>4</sup> Edition for the Landeskirche Rheinland, Westphalia und Lippe, 1969.

# Auf Christi Himmelfahrt allein

On Jesus Christ's ascent on high

BWV 128

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Klavierauszug: Paul Horn

## 1. Coro

Corni  
Oboi  
Archi  
Continuo

Tutti  
staccato



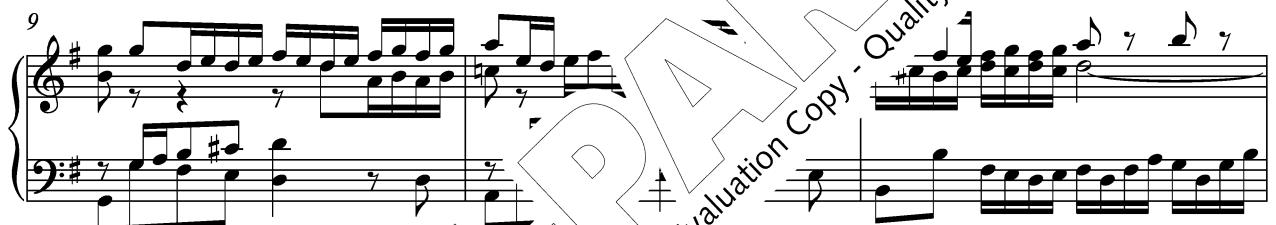
3



6



9



12



15

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert



21

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

DRÖB Quality ma...  
Evaluation Copy -

fahrt cent al on  
mel-fahrt as -  
fahrt, auf Chris Je  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on

al - lein, auf high, on  
Chris - ti Je - sus  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on

al - lein, auf high, on  
Chris - ti Je - sus  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on  
mel-fahrt al -  
mel-fahrt as - cent  
al on al on

23

23

ich  
is

lein  
high

lein  
high

ich mei -  
is my

lein  
high

ich mei -  
is my

ne Nach -  
sal - va

26

26

mei - ne Nach - va

ich - mei - fahrt grün

my - sal - va

is - my - tion ground

ne Nach - sal - va

fahrt grün

de, ich mei - ne Nach

ed, is my sal - va

tr

29

de  
ed,

de, ich mei-ne Nach - fahrt grün - de  
ed, is my sal-va - tion ground - ed,

de, ich mei-ne Nach - fahrt grün - de  
ed, is my sal-va - tion ground - ed,

de, ich mei-ne Nach - fahrt grün - de  
ed, is my sal-va - tion ground - ed,

tr

32

35

38

und  
through

Zwei - - fel, vil

len Zwei-fel, Angst und Pein,  
m all e - vil I de - fy,

und al - len Zwei -  
through him all e -

und al - len all

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced

PROBE

Carus-Verlag

41

Angst  
I und  
de - Pein  
fy -

- - fel, Angst und Pein, und al - len Zwei - fel, Angst und Pein  
- vil I de - fy, through him all e - vil I de - fy,

Zwei - - fel, Angst und Pein, und al - len Zwei - fel, Angst und Pein  
e - - - vil I de - fy, through him all e - vil I de - fy,

- fel, al - len Zwei - fel, Angst und Pein, und al - len Zwei - fel, Angst und Pein  
- vil, doubt and tor - ment I de - fy, through him all e - vil I de - fy,

44

h.  
stets  
all

hier - mit stets  
by him all

hier - mit stets ü - ber - win - de, hier - mit  
by him all were con - found - ed, by him

hier - mit stets ü - ber - win - de, stets ü - ber - win -  
by him all were con - found - ed, by him

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

50

win - de;  
found - ed,

8  
- de;  
- ed,

win - de;  
found - ed,  
*tr*

**BÉATRICE**  
al evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Can

A musical score for two staves. The top staff is in 5/2 time and the bottom staff is in 6/4 time. The key signature is one sharp. The score includes a large 'D' and 'R' logo, the number '5.2', and the text 'Ausgabequalität gegenüber'. To the right, there is a magnifying glass focusing on a musical note.

56

denn and weil of das my Haupt hope im is  
 denn weil das Haupt im Him - mel, im Him-mel ist, denn weil das Haupt im Him-mel  
 and of my hope is this, is this then the sign, and of my hope is this the  
 8  
 denn weil das Haupt im Him - mel ist, im Him - - mel  
 and of my hope is this the sign, is this the  
 denn weil das Haupt im Him - - mel, im Him-mel  
 and of my hope is this then the sign, is this the

59

8  
 Him this - - mel the ist, sign, -  
 ist, denn weil das Haupt im Him-mel ist, sign, and of my hope is this the sign,  
 ist, denn weil das Haupt im Him - mel ist, sign, and of my hope is this the sign,  
 ist, denn w sign, and

ROB  
 BE  
 PAR  
 Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ist, das Haupt im Him - - mel ist, sign, of hope is this the sign,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

62

wird  
that

wird sei - ne Glie -  
that ev - er where,

wird sei - ne  
that ev - er

65

se - ne - Glie - Je - sus  
ev - er where find the

wird sei - ne Glie - der Je -  
that ev - er where we f.

- der, sei - ne G' wird sei - ne Glie - der Je - sus  
that ev - er that ev - er where we find the

Glie - Christ, wird sei - ne Glie - der Je - sus  
vine, that ev - er where we find the

*Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert*

*Evaluation Copy* Quality may vary

Christ  
vine,

- der, sei - ne Gle - der Je - sus Christ  
that ev - er where we find the vine,

Christ, sei - ne Gle - der Je - sus Christ  
vine, that ev - er where we find the vine,

Christ, sei - ne Gle - der Je - sus Christ  
vine, that ev - er where we find the vine,

Christ, sei - ne Gle - der Je - sus Christ  
vine, that ev - er where we find the vine,

zu  
ne

rech  
too,

ter  
must

zu  
ne

rech  
too,

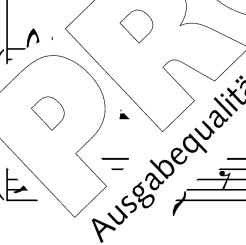
ter  
must

zu rech - ter  
there, too, must

zu rech - ter  
there, too, must

Zeit  
be

nach  
the



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

77

Zeit \_\_\_\_\_ nach - ho - - - - - len.  
 be \_\_\_\_\_ the branch - - - - - es.

Zeit \_\_\_\_\_ nach - ho - - - - -  
 be \_\_\_\_\_ the branch - - - - -

8 ho - len, zu rech - ter Zeit nach-ho - - - - - len, nach -  
 branch - es, there, too, must be the branch - - - - - es, the

rech - ter Zeit nach - ho - - - - -  
 too, must be the branch - - - - -



80

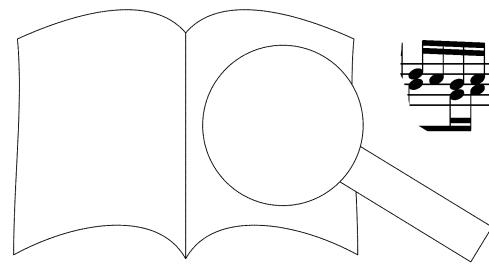
len, zu rech - ter Zeit na - - - - - len.  
 es, there, too, must be - - - - - es.

ho - - - - - len, nach - ho - - - - len.  
 branch - - - - - es, the branch - - es.

len, zu rech - ter Zeit na - - - - - len.  
 es, there, too, must be - - - - - es.

ho - - - - - len, nach - ho - - - - len.  
 branch - - - - - es, the branch - - es.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

83

86

88

91

94

97

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

## 2. Recitativo (Tenore)

Tenore

Ich bin be - reit, komm, ho - le mich!  
I am pre - pared, come, take thou me.  
Hier in der Welt ist  
Here in the world is

Bc

3

Jam - mer, Angst und Pein;      hin - ge - gen dort, in Sa - lems Zelt,      werd ich ver - klä - ret se' -  
*trou - ble, pain and woe,*      *but there a - bove, to Sa - lem's tent*      *will I re - joic - ing*

Da  
*here*

6

seh ich Gott von An - ge-sicht zu An - ge-sicht, wie mir sei  
*will I meet my God and Sav-iour face to face, trans-fig-*

Wc. v -

Copy - Quality may be reduced. Ca

### 3. Aria (Basso)

A musical score for Tromba and Bassoon. The score consists of two staves. The top staff is for Tromba, starting with a rest followed by a dynamic instruction 'Arr.' and a melodic line. The bottom staff is for Bassoon, featuring a bass clef and a dynamic instruction 'Original evtl. geminder'. The music is in 3/4 time, with various rests and note patterns. The score is annotated with a large, stylized letter 'B' and a circled 'B' on the left side.

A musical score page featuring a large, stylized 'PRO' logo in the top left corner. The 'P' is a diamond shape containing a 'D', and the 'R' is a large, rounded shape. Below the logo, the text 'Ausgabequalität gegenüber' is written diagonally. The musical score consists of two staves. The top staff has a measure number '5' and a 'C' clef. The bottom staff has a 'F' clef. The music includes various note heads, stems, and rests. In the bottom right corner, there is a large, open book icon with a magnifying glass over it, and a small icon of a musical note on a staff.

9

13

17 Basso

Auf, auf, mit hel - lem Schall, mit hel - lem Schall,  
Ring out with cla - rion call, with cla - rion call,

Bc *p* Tr  
Archi

21

auf, auf, mit hel - lem Schall ver - ein Je - sus sitzt,  
ring out with cla - rion call, r - at Je - sus Christ,

25

nein Je - sus sitzt zur Rech - ten;  
that Je - sus Christ is ris - en.

29

ü - ber - all: Mein Je - sus sitzt, mein Je - sus sitzt zur  
 broad to — all that Je - sus Christ, that Je - sus Christ is

Tr

33

Rech - ten; auf, auf, mit hel - lem Schall ver - kün - digt ü - ber -  
 ris - en. Ring out with cla - rion call, pro - claim a - broad to

37

all: Mein Je - sus — sitzt zur R<sup>f</sup>  
 all: that Je - sus — Christ is sus —

41

sitzt zur Rech - ten, mein Je - su - en!  
 Christ is ris - en, tha' Je - su - en.

45

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

Wer sucht  
 How can

wer  
 be

49

sucht mich, mich an - zu - fech - ten, wer sucht mich, mich  
 shak - en, how can my faith be shak - en, my

52

an - zu - fech - ten, wer sucht mich, mich an - zu - fech - ten, wer  
 faith be shak - en, be shak - en, my faith be shak - en, how

55

sucht mich an - zu - fech - ten? Ist e - no - ich  
 can my - faith be shak - en? Thought' - one

59

werd einst da - hin - kom - ir - wo mein Er - lö - ser lebt. Mein Au - gen wer - den  
 day will I - a - wak - where my Re - deem - er lives. My eyes will see him

63

mit schau - en. O kön - ich im Vo - Wo -  
 all tell - ing. O might I be - fore - But -

66

hin? Ver - geb - ner Wunsch! Er woh - net nicht auf Berg und Tal, sein All - macht zeigt sich ü - ber - all, so  
 where? Pre - sump - tuous thought! He dwell - eth not in vales or hills, his maj - es - ty all spac - es fills, so

69

schweig, ver - weg - ner Mund, und su - che nicht die - sel - be zu er - grün - den!  
 cease, au - da - cious soul, nor har - bor more such i - dle dreams and fan - cies!

72

Tr f

77

81

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

#### 4. Aria (Alto, Tenore)

Oboe d'amore

4

8

11

14

Alto

Tenore

Bc

p

tr

Quality may be reduced • Carus-Verlag

BEHREND

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

er -  
the

18

den, mein Mund ver - stummt und  
ry, all mute in - awe - we

grün - den, wird sich - kein Men - sche fin - den,  
sto - ry, of him - and of his glo - ry,

Obda tr

26

sein All - macht zu er -  
No tongue can tell the  
sein All - macht zu er -  
No tongue can tell the

Hallelujah

Evaluation Copy

30

Aussagequalität gegenüber Original evtl. g.  
grün  
st.  
num  
kein Men-sche fin -  
and of his glo -  
dāmāin Men ver-stummt und we  
wird of sich kein Men-sche fin -  
him and of his glo -  
d ver- in

34

schweigt,  
stand, — mein Mund ver - stummt und schweigt; —  
all mute in awe we stand.

8 stummt und schweigt, mein Mund ver - stummt und schweigt; we stand. Obda

Bc

38

sein All - macht zu  
No All - macht zu — er - grün - den, wird sich  
tongue can tell the sto - ry, of sich  
sein No tongue can tell the sto - ry, of sich

UR Carus-Verlag

42

grün - den, wird sich kein Men - sche fin -  
sto - ry, of him and of his

den, mein Mund ver - stummt und  
ry, all mute in - awe — we

Obda

PROBE Evaluation Copy Quality may be reduced

46

ver - stummt und schweigt.  
in - awe we stand.

ver - stummt und schweigt.  
in - awe we stand.

tr

Bc

PROBE Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

50

tr

54

58

62

ICH SE - HE DURCH - BE - YOND - THE STARS -

Bc

Fine

66

Ster - find - ach schon von - fer - ne zur - Rech - ten - Got - tes -

Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

Rech - ten - Got - tes - zeigt - hand - Obda

Fine

70

zeigt,  
hand, zur Rech - ten Got - tes  
hand, \_\_\_\_\_

Got - tes zeigt, zur Rech - ten Got - tes  
God's right hand, Bc. \_\_\_\_\_

Obda

74

ich se - he durch die Ster - - - ne, dass er - sich sch - on  
Be - yond the stars we find him, the an - gels h

ich Be - se - yo

tr

78

fer hind - - - ne zur Rech - ten G.  
him, en - throned at

Ster - - - ne, dass er - - - fer hind - - - ne zur  
him, the ar

81

tes zeigt, zur Rech - ten Got - tes  
right hand, en - throned at

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy

Quality may be reduced

Da capo

## 5. Choral

Als - denn so wirst du mich zu dei - ner Rech - ten stel - len und mir als dei - nem  
 So wilt thou al - so Lord, then at thy right hand place me, and as thy par - doned

Als - denn so wirst du mich zu dei - ner Rech - ten stel - len und mir als dei - nem  
 So wilt thou al - so Lord, then at thy right hand place me, and as thy par-doned

Tutti

Kind ein gnä - dig Ur - teil - fäl - len, mich brin - gen  
 child, with lov - ing grace em - brace me. What joy a .. ne.

Kind ein gnä - dig Ur - teil - fäl - len, mich  
 child, with lov - ing grace em - brace me. 'oy - ne Lust, there, wo with -

dei - ne Herr - schau - en an in al - le - E - - wig - keit.  
 thee on high s - ty to share, through all e - ter - ni - ty!

ich wer - de schau - en an  
 thy maj - es - ty to sha

tr

11

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

**Kantaten** (bislang liegen ca. 150 Kantaten vor, weitere sind in Vorbereitung)

**Motetten** BWV 225–230, Anh. 159. Kritische Gesamtausgabe (Wolf) und Einzelausgaben

**Choräle** (Hofmann)

## Passionen und Oratorien

Mathäus-Passion BWV 244 (Hofmann)

Johannespassion BWV 245, traditionelle Fassung (Wollny)

sowie die Versionen 1725 und 1749 in getrennten Ausgaben (Wollny)

Markuspassion BWV 247 (Rekonstruktion) (Hellmann/Glöckner) •

Weihnachtsoratorium BWV 248 (Hofmann)

Osteroratorium BWV 249 (Leisinger) • + Faksimile-Ausgabe Δ

Himmelfahrtsoratorium BWV 11 (Leisinger) + Faksimile-Ausgabe (Wollny/Petzoldt)

## Lateinische Kirchenmusik

h-Moll-Messe BWV 232 (Leisinger) • Δ

Die 4 Kyrie-Gloria-Messen BWV 233, 234, 235, 236 (Leisinger)

Kyrie BWV 233a (Leisinger)

Sanctus in D BWV 232 III, Sanctus in C BWV 237 (Leisinger)

Magnificat in D BWV 243 (Leisinger) •

Bach for Brass (Tarr/Wolf), ggf. mit Pauken (7 Bände) · Krit. Edition

– Vol. 1: Kantaten BWV 1–100, Trompeten- bzw. Zinkenpartien

– Vol. 2: Kantaten BWV 101ff., Trompeten- bzw. Zinkenpartien

– Vol. 3: Oratorien und lateinische Kirchenmusik, Trompetenpartien

– Vol. 4: Orchesterwerke, Trompetenpartien

– Vol. 5: Sämtliche Werke: BWV 1–100, Hörner

– Vol. 6: Sämtliche Werke: BWV 101ff., Hörner

– Vol. 7: Sämtliche Werke: Posaunen ggf. mit Zinken Δ

Texte zu Bachs Leipziger Kirchenmusik (Faksimile-Ausgabe; Petzoldt)

J. S. Bach und die Bach-Familie: 36 Postkarten in drei Serien

Andreas Glöckner: Kalendarium zur Lebensgeschichte J. S. Bachs

Hans-Joachim Schulze: Die Bach-Kantaten. Einführungen zu sämtlichen Kantaten

Johann Sebastian Bachs

Meinrad Walter: Johann Sebastian Bach. Johannespassion.

Eine musikalisch-theologische Einführung

Bach-Repertorium in 8 Bänden Δ

Analytisch-bibliographisches Verzeichnis der Werke der Bach-Familie

• = auf Carus-CD/on Carus CD · Δ = In Vorbereitung/in preparation

11/13

Bach  
*vocal*

Kantaten · Messen · Oratorien · Passionen · Motetten  
*Cantatas · Masses · Oratorios · Passions · Motets*